

# ????

- راشتنا یارب هدش هت فریذپ تالاقم
  - یریوصت هدیگچ
- رشان طسوت هلاقم هب دیدج ناگدنسیون ندوزفا و لوئسم هدنسیون ری یغت
  - هلاقم هق باس رد اهخیرات جرد لکشتم
  - دیدج هلاقم راشتنا یارب هرامش و هرود باختنا
  - هیرشن زا هرامش کی رد هلاقم لصا لیاف ندشن هدهاشم
  - راشتنا زاسپ هلاقم هب ری بدرس یسرتسد طفح
  - نآ داجیا یگنوگچ و هیرشن هرود فریعت
    - همانهژی و فریعت
    - دیدج هرامش راشتنا یناسرعالطا
    - ISC یارب هرامش لاسرا
  - هیرشن زا هرامش کی هب راشتنا هدام آشخب زا هلاقم لاقنتنا
    - هدش رشتنم تالاقم زاسر هف هیهت
      - یم لعیاهه اگیاپ هب جارختسا
      - لاتیجید هسانش یزاس لاعف
    - دندشن لاسرا هناماس قی رط زا هکیتالاقم راشتنا
      - هدنسیون روشک ندشن هدهاشم
      - یمی دقتالاقم بشیاریو

?????? ?????????? ??? ?????

??????

هدش هت فریذپ تالاقم تسرهف هب تالاقم ینامز ،  
اب نآ توافت و دنوش یم لقتنم راشتنا یارب  
تسیچ راشتنا یارب هدش هت فریذپ

هاتوک خساپ:

هلاقم راشتنا هون هب تالاقم زا هتسرد و نیاتوافت  
دوشیم طوبرم ریبدرس طسوت.

کی هب دهاوخیم ریبدرس هک یم اگنه :یتایلمع خساپ  
اب یاهنیزگ مرف یاهتنا رد ،دهدب ییاهن شریذپ هلاقم  
رشتنم تیاس بو رد نیالنا تروص هب هلاقم) ناووع  
دراد دوجو (.دوش

زا هلاقم ،دنزن ار هنیزگ نیات کی تریبدرس رگا  
تالاقم تسرهف شخب هب و جراخ و سرتسد  
دوشیم لقتنم راشتنا یارب هدش هت فریذپ

نانچمه هلاقم ،دنزب ار هنیزگ نیات کی تریبدرس رگا  
هت فریذپ تالاقم شخب رد و دنامیم و سرتسد رد  
دوشیم هداد شیامن راشتنا یارب هدش

# ????? ???????

هدی کچ رد هدش جرد ری واصلت هلاقم راشتنا ماگنه مه اوخ یم  
رشان شقن رد هدی کچ شخب اما ،دوش هداد شایمان زین  
؟من کب دیاب راکچ .درادن ری واصلت جرد هنی زگ

شایمان هون اب ات دن کی کمک امش هب امنهار نی  
انشأ بوانیس هناماس رد تالاقم هدی کچ شخب رد ری واصلت  
رد .دی ربب راک هب ار بسانم راکهار ،زاین تروص رد و دیوش  
چرد زامی قتسم روط هب تالاقم هدی کچ شخب ،رضاح لاح  
دن کی من ینابیت شپ ری واصلت

1. هناماس \*\*:هدی کچ رد ری واصلت می قتسم جرد تی دودحم\*\*  
هدی کچ شخب هک تساهدش یحارط یاهنوگ هب بوانیس  
هتفرگ رظن رد شهوژپ هصالخ نتم جرد یارب افرص هلاقم  
نی ری واصلت می قتسم یراذگ راب ناکما و تساهدش  
ویان اوخ ظفح روظنم هب تی دودحم نی .درادن دوجو تمسق  
تساهدش لامعا هدی کچ ینتم یاوتحم رب زکرم ت

2. طبترم ری واصلت شایمان یارب نی زگیاج راکهار\*\*  
لاعف یارب .دینک یراذگ راب ار ری واصلت هدی کچ دیناوت یم  
شخب زاناماس ری دم هک تساهدش مزال ری واصلت هدی کچ ندش  
تالاقم ،رت شیب تامیظنت ،هیرشن تامیظنت  
رب ار «دوش لاعف ری واصلت هدی کچ» هنی زگ ،هدش رشتنم  
دشاب هداد رارق یلب تلح یور

3. **\*\*ری‌واصت یزاس‌هنی‌هب تیم‌ها\*\*** .  
هک دی‌ش‌اب هت‌ش‌اد دای‌هب ،هن‌ام‌اس‌زا ی‌ش‌خ‌ب‌ره رد ری‌واصت  
اره‌ن‌آ‌م‌ج‌ح ،ل‌ا‌ح‌ن‌ی‌ع‌ر‌د و ه‌د‌ر‌ک‌ظ‌ف‌ح‌ار ری‌واصت تی‌فی‌ک  
ت‌ع‌ر‌س‌ش‌ی‌از‌ف‌ا‌هب راک‌ن‌یا .دینک‌هنی‌هب‌ناک‌ما‌د‌ح‌ات  
ین‌ای‌اش‌ک‌م‌ک‌یر‌ب‌ر‌اک‌ه‌ب‌ر‌ج‌ت‌د‌وب‌هب و ت‌ا‌ح‌ف‌ص‌یر‌ا‌ذ‌گ‌ر‌ا‌ب  
ای‌JPG دن‌نام) ب‌س‌ان‌م‌ی‌ا‌ه‌ت‌م‌ر‌ف‌زا ه‌د‌ا‌ف‌ت‌س‌ا .د‌ر‌ک‌د‌ه‌ا‌و‌خ  
د‌و‌ش‌ی‌م‌ه‌ی‌ص‌وت‌ری‌و‌ص‌ت‌یز‌اس‌ه‌د‌ر‌ش‌ف‌ی‌ا‌ه‌ر‌ا‌ز‌ب‌ا و (PNG

????? ?????????? ?????? ? ??????????  
????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????  
??????

دهد مآچنا ار هلاقم تاحالصا هک نآ یارب وجشناد هدنسیون  
زا سپ لاج .تسا هدرک یفرعم لوئسم هدنسیون ار دوخ  
هک تسا هداد عالطا هیرشن هب هلاقم یرگنزاب لاسرا  
هب زین رواشم داتسا و دوش ضوع لوئسم هدنسیون دیاب  
ناوتیم راشتنا نامز رد .دوش هفاضا ناگدنسیون  
ار لوئسم هدنسیون ای درک هفاضا هلاقم هب هدنسیون  
درک ضوع؟

هب زاین تروص رد ات دنکیم کمک امش هب امنهار نیا  
هب دیدج هدنسیون ندوزفا ای لوئسم هدنسیون ریغ  
لحارم ،راشتنا هئاتسآ رد و یرگنزاب لاسرا زا سپ هلاقم  
زادیناوتیم بوانیس هناماس رد هتبالا .دینک یط ار مزال  
،رتشیب تامیظنت ،هیرشن تامیظنت هناماس ریدم  
هلح رم رد ناگدنسیون تاخصشم ریغت ناکما) هنیزگ  
ات دیهد رارق یلب تلح رد ار (دشاب لاعف یرگنزاب  
یرگنزاب نامز رد ار تاخصشم دنناوتب ناگدنسیون  
تاعالطا شیاری و ناکما لاج ره رد .دینک شیاری و  
دراد دوجو راشتنا هلحرم رد اهنا شقن و ناگدنسیون

1. هب زاین هک ی تروص رد \*\*:لوئسم هدنسیون ریغت\*\*  
زا شیپ دیاب راک نیا ،دراد دوجو لوئسم هدنسیون ریغت

راشتنا هلحرم رد .دوش ماجنا راشتنا دنیآرف ندش ییاهن  
هلاقم هحفص رد ناگدنسیون تیری دم بت هب تسایفاک  
لوئسم هدنسیون مان فیدر رد ملق تمالع یور ،دیورب  
(هدنسیون نیا) هنیزگ کیت و دینک کیلک یلعف  
یلعف هدنسیون زا ار (تسا هلاقم راد هدهع هدنسیون  
یارب ار شیری و هنیزگ بیترت نیمه هب ،دیرادرب  
هدنسیون ار ناشیا و دینک لاعف دیدج لوئسم هدنسیون  
دیهد رارق لوئسم

2. هب دیدج هدنسیون ندوزفا \*\*دیدج هدنسیون ندوزفا\*\*  
رد تسایفاک .تسا ریذپناکم ارشان شقن زا زین هلاقم  
یارب هدش هتفریذپ تالاقم شخب هب ارشان شقن  
ره فیدر رد ملق تمالع یور ،دیورب هدش رشتنم ای راشتنا  
تیری دم بت یور هلاقم هحفص رد .دینک کیلک هلاقم  
هدنسیون تا صخشم سپس و دینک کیلک ناگدنسیون  
بیترت .دینزب ار هریخذ همکد و دینک دراو ار دیدج  
اجه باج اهشلف زا هدافتسا اب دیناوتیم ار ناگدنسیون  
دینک

3. یمامت هک دوشیم هیصوت هراومه \*\*مهم تاکن\*\*  
اب اهتیلوئسم و ناگدنسیون هب طوبرم تارییغت  
تروص هب و هلاقم ناگدنسیون یمامت لماک یگنهامه  
دریذپ تروص دنتسم

???? ???? ?????????? ?? ??????  
??????

یاهخیرات مه اوخیم رشان شقن زا هلاقم راشتنا ماگنه  
دورو یارب ییاج اما. منک دراو ار هلاقم هقباس هب طوبرم  
؟دراد دوجو یلکشم هچ. تسین اهخیرات نیا

ریدم زا ارخیرات جرد هب طوبرم تامیظنت تسامزال  
دیهد ماچنا هناماس

راک ماچنا لچارم:

- 1- تامیظنت یور و دیوش هناماس ریدم لنپ دراو -  
دینک کیلک رتشیب تامیظنت سپس، هیرشن
- 2- دینک کیلک هدشرشتنم تالاقم هنیزگ یور -
- 3- ،تفایرد یاهخیرات شیامن) هنیزگ دیناوتیم -  
و (دوش لاعف تالاقم (هقباس) شریذپ و یرگنزاب  
هقباس رد هلاقم راشتنا خیرات شیامن) نینچمه  
دیهد رارق یلب تلاح رد ار (هلاقم

دیهاوخیم هک ی تروص رد دیشاب هتشاد تقد **مهم هتکن**  
امتح، دینک دراو ار ... و یرگنزاب، تفایرد خیرات تاعالطا  
یلاخ ار مادکچی ه و دینک باختنا ار لاس و هام، زور دلیف  
،دشاب هدشن لیمکت لاس دلیف هک ی تروص رد. دیراذگن  
دوشیم هداد شیامن هابتشا هلاقم هقباس رد خیرات



?????? ????? ????? ??? ??????

?? ?? ?????? ?? ??????

ندرک یراذگ راب دوج و اب اما .مدرک رشتنم دیدج هرامش کی  
و دوشیمن هداد ناشن اهلیاف ،هلاقم لصا یاهلیاف  
زالکشم .دننک دولناد ار یلیاف دنناوتیمن ناربراک  
؟تساجک

تیریدم ه برشان شقن زادیاب لکشمنیا یسررب یارب  
دیورب هیرشن یاههرامش

راک ماجنا لحارم

1- هیرشن یاههرامش تیریدم یور و دوش رشان شقن دراو -  
دینک کیلک

2- ملق تمالع یور و دینک باختنا ار رظندروم هرامش -  
دینک کیلک

3- دینک کچ ار هرامش تیعضو ،دوشیم زاب هک یاهحفص رد -

4- یور رب تیعضو الامتحا ،دیراد هک یلکشم هب هجوت اب -  
تسا هلاقم لصا نودب لاعف

5- دیهد ریغت لاعف هب ار تیعضو -

دین زب ار تاریی غت هری خذ -6

هجی تن ی سررب

کی لک رظن دروم هرامش یور و دی درگرب ی لصا ه ح فص ه ب  
دنشاب دولناد لباق و هدهاشم لباق دیاب اهلی اف .دینک

و هیرشن هرامش و هرود ،دشن فرطرب لکش م هک ی تروص رد  
دی ه دعالطا بانسی ی نابیتشپ ه ب ار یربراک تاعالطا

??? ??????? ??????? ?? ??????

?? ?? ???????

??? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ??????? ?? ?????? ??????? ?????? (?????  
????? ?????? ?? ??????????) ?? ??? ??????

?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????? "????? ??????  
????? ??????? ?? ?????????? ?????? ??????" ?????? ?????. ?? ?? ?????? ?? ???????  
????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ?? ? ?????????? ?????? ?????? (?????  
?????????? ? ?????????????) ?? ?????? ???.

?? ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????? ?  
????????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????  
????????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????? ???.

????? ????? ?????? ? ???????  
?????? ??

## دوشیم فی رع ت ه نوگچ و تسیچ هی رشن هرود

هیرشن راشتنا لاس کی لداعم<sup>۴</sup> الومعم (Volume ای) هرود رشتنم لاس کی رد هک ییاهه رامش مامت .تسامش کی لاثم یارب .دنراد قلعت هرود کی هب ،دنوشیم هب زاین ،دنکیم رشتنم لاس رد هرامش ۴ هک همان لصف .دنشاب نآ هومج مریز هرامش ۴ نآ هک دراد لاس رد هرود کی رد دیدج یاهه رامش فی رع ت زاینشیپ ،دیدج هرود فی رع ت مزال هیرشن لاس ره یادتبا رد نیاربانب .تسا یراج لاس دینک فی رع ت دیدج<sup>۴</sup> رود ای لاس ادتبا تسا

دیدج هرود فی رع ت لحارم:

دینک لابند ار ریز لحارم ،دیدج هرود فی رع ت یارب:

1. دیوش هناماس دراو "رشان" شقن اب .
2. دیورب " هرود / لاس تیری دم " شخب هب .
3. لاعف یور رب ار هرود تیعضو و دینک لیمکت ار مرف .  
دیهد رارق .
4. دینک کیلک "هریخذ" همکد یور رب اهتنا رد .

# ????? ????????????

??? ?????? ? «?????????» ?????? ???? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?

**????:** ???? ?????????????? ???? ?????? «???? ???? ?????? ?????? ? ???? ??????????»  
?? ???? ?????. ?? ??? ?????? ?????? ? ???? ???? (????? ??????????? ???? ??????)  
? ???? ???? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ???.

????? ?????? ???:

1- ?? ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ? ???? ???? ???? ????.

2- ???? ?????? ?????? ???? ???? ? ???? ???? ?????????? ????? ? ???? ???? ????  
????.

3- ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ???? ? ???? ?????????? ?????? (?????  
????? ?????? ?????? ? ? ???? ???? ?????? ????? ????.) ? ???? ??????

4- ??? ?????? ?????? ? ? ???? ? ?????????? ????? ????.

5- ???? ??? ? ? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ????.



# ????? ?????? ????? ISC

؟منک لاسرا ISC یارب ار هرامش کی مناوتی م روطچ

زا دیناوتی میتحار هب بوانیس هناماس رد ار راک نیا  
دیهد ماجنا رشان شقن

راک ماجنا لِحارم:

1- کیلک هیرشن یاههرامش تیری دم یور رشان لنپ رد  
دینک

2- دینک کیلک ISC هب لاسرا گنر درز همکد یور

3- هدرک دراو لماک ار هرامش کی تالاقم مامت تاعالطا رگا  
دوشی م لاسرا ISC اههرامش، دیشاب

4- یناوخمه مدع ای دشابن لماک تاعالطا هک ی تروص رد  
دوشی م هداد شیا من امش هب اطخ مایپ، دشاب هتشاد دوجو

1-4- طوبرم یاطخ لاثم یارب، اطخ مایپ هدهاشم تروص رد  
تسرهف هب ... و هدی کچ، ناگدنسیون مان، عبانم هب  
یور رب کیلک اب و دینک هعجارم هدرش تنم تالاقم  
لماک ار نآ تاعالطا رظن دروم هلاقم لباقم ملق تمالع  
دینک



???? ??????? ?? ????????

???????????

رد هدش رشتنم تالاقم مامت زالماک تسرهف کی مه اوخیم  
ار راک نیاروطچ .مشاب هت شاداهنآ ناگدنسیون و هیرشن  
؟مه دب ماجنا

دیهد ماجنا رشان شقن زادیناوتیم یتحارهب ار راک نیار

راک ماجنالحارم:

1- دینک کیلک هدش رشتنم تالاقم یور رشان لنپ رد -

2- یالاب رد هک لسکا هب جارختسا گنرزبس همکد یور -  
دینک کیلک ،تسا هحفص

3- ار هرود و هرامش دیناوتیم ،دوشیم زاب هک یاهحفص رد -  
شرازگ هدش رشتنم یاه هرامش مامت زای دینک باختنا  
دیریگب

4- مان هلمج زالماک تاعالطایواح هدش دیلوت تسرهف -  
تسا هلاقم ره ناگدنسیون مامت

???????? ?? ?????????????????????????????????

xml لیاف مناوتیم روطچ .تسا هیامن جاود رد ام هیرشن  
؟منک هیهت ار هاگیاپ نیارذگراب یارب مزال

چارختسا رشان شقن زاناونوتیم یتحاره ب ار لیاف نیار  
دینک

راکماچنالچارم:

1- کیلک یملع یاههگیاپ هب چارختسا یور رشان لنپ رد  
دینک

2- یوگول هرامش ره لباقم ،دوشیم زاب هک یاهحفص رد  
دینکیم هدهاشم ار فلتخم یاههگیاپ

3- نآ xml لیاف ات دینک کیلک جاود هاگیاپ یوگول یور  
دوش دولناد و دیلوت

**مهم تاکن:**

1- و تساهدش هیامن جاود رد یگزات هب امش هیرشن رگا  
هب ،دینکیم هدهاشم شخب نیارذگراب یوگول  
دیهدعالطابوانیسینابیتشپ

2- نابزاب قباطم لیاف نابزهک دیشابهت شادهجوت  
تسا لیاف چارختسا نامز رد هناماس



# ???????????? ?????? ??????????

لاعف ار اهدک روطچ ،میدرک هیهت doi دک بوانیس زا  
مینک

???? ?????????? ?? DOI ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??????  
?? ?????????? ?????? ??????. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??????????  
?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????????. ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????  
????? ??? ? ? ?????????? ?? ?????? ????

?????? ??????? ???:

?????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?? ??? ?? ??? ??????????  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ??????????:

1. رد ار بوانیس تکرش زا هدشتفایرد هرامششیپ  
دینک دراو مرف زا هطوبرم دلیف
2. سپ .دشاب اردم دیاب هک دینک صخش ماری آی واید عون  
کیلک (1 هلحرم) هرامششیپ هم لک یور رب باختنا زا  
دینک
3. تامیظنت ماجنا و الاب لحارم ندوب تسرد تروص رد  
تروص هب رگید یاهدلیف ،تکرش ینف شخب طسوت  
رد اریزی چی ه نیاربان ب ،دوشیم لیمکت راکدوخ  
دینکن پیات رگید یاهدلیف
4. رب هوالع هلاقم ره آی واید دک دیتسه لیام رگا  
تالاقم تسرهف شخب رد هلاقم شیامن شخب رد شیامن  
رارق یلب تلاح یور ار رخآ هنیزگ ،دوش هداد شیامن مه



?????? ?????????? ?? ?? ?????

?????? ??????? ???????

??? ?????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????? ?????? ?????? ??????

تسا رتهب هتبللا، دراد دوجو رشان شقن زانا کما نیا، هلب  
دینک تبث هناماس رد ار هلاقم دیهاوخب هدنسیون زا

تسا ریزحرش هب تالاقم عون نیا راشتنا لِحارم

1- دیوش رشان شقن دراو

قیرط زاهک ی تالاقم طقف) دیدج هلاقم راشتنا یور- 2  
گنراب ترابع نیا. دینک کیلک (دناه دشن لاسرا هناماس  
تسا صخش م زمرق

3- دینزب ار هریخذ و دینک دراو ار هلاقم تاعالطا

# ?????? ?????? ?????? ??????????

??? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ???  
?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ??? ????. ??? ??????

??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????;

1- ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ???.

2- ?? ??? ?????/????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??? ??? ???.  
????? ?????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????????  
????? ??????. ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ?? ??????  
???????? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????  
?????. ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ???.

3- ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ????. ?????? ?????? ???  
????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????. ??? ??? ?????? ?? ?????????  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ? ??? ?????? ?? ?????? ??????.

?????? ??????? ???????

هيامن يارب و هدشن تبت يمىدق تالاقم تاحفص هرامش  
؟مىنك شىارى و هنوگچ ؛تسا ىمازلا ISC

تالاقم تسرهف يور ،دىوش هناماس دراو **رشان** شقن اب  
ار هطوبرم هرامش و هرود .دىنك كىلك هدشرشتنم  
شىارى و تمالع يور و هدرک ادپ ار هلاقم ،دىنك باختنا  
دىنك كىلك .